

Glasilo Prekmurških Slo-  
vencov. Cena na leto 20  
K., na polleta 10 K., na  
štrtinleta 5 K. Urednik i  
izdajatelj Klekl Jožef vp.  
pleb. Črensovci Prekmurje

# NOVINE

Rokopisi se ne vrnejo.  
Oglasi (inzerati) s sprej-  
mejo. Cena za eden kva-  
dratni centimer 1-30 fil.  
za ednok, za večkrat  
popust.

## Bratonski tabor.

Okoli pětjezero Slovincov i Slo-  
venk je prišlo na risalski ponedelk v  
malo, a tem lepšo prekmórsko ves:  
Bratonce. Ta mala ves je junake ro-  
dila. Ljubiteo i būditeo svojega roda,  
pisateo prekrasne prekmūrščine, ju-  
naški delavec svojega naroda, ki je  
od jetike mučen vse svoje moči pos-  
veto vnoga leta svojimi ljudstvi, *Kū-  
har* Števan, bivši bogoslovec, se je  
tū rodio, tū delao i tū mro za svoj  
narod. Ta mala ves je rodila po nje-  
govom zgledi i vplivi zavedne Slo-  
vence, prave rodoljube, ki so vrstoma  
mogli povrći svoj rojstni dom i si  
zvoliti britki krūh pregnanstva, zato  
ka so nej v laž obračali bože reči na  
sebi, štera jih je za Slovence stvorila.

V to malo, edno tih najzaved-  
nejših slovenskih vesnic, se je zbrāo  
tabor, tabor kršćanski. Kaj se je lani  
meseca augusta začelo, se je tū na  
svetlo dalo kak delo potrjeno: krš-  
ćansko združjenje Prekmūrcev Kapelica  
bratonska je Mariji, Pomoćnici krš-  
ćenikov na čast posvećena. To proš-  
ćenje je obhajala tū fara beltinska. Po  
sv. predgi, štero so meli vseučeliški  
profesor, dr. Slavič od moči sv. Dūha  
i po sv. meši, štero so služli g. Lejko  
Števan domaći kaplan i med šterov je  
bratonski mešam popevski Zbor čet-  
veroglasno lepo spevao, se je začeo  
tabor. Odpro ga je Godina Jožef,  
osmošolec, referent prekmūrškoga or-  
lovskoga okrožja.

Za njim so prišli na vrsto go-  
vorniki *Klekl* Jožef, Urednik Novin je  
predstavo ljudstvi novoga g. komisara,  
dr. Lipovšek Gašpara i govoro od  
potrebe kršćanskoga združjenja mla-  
dine. Dr. *Lipovšek* Gašpar, c. komisar,  
se predstavi občinstvi, štero ga vi-  
hérno pozdravlja, posebno, kda njemi  
naznani, ka je on tūdi prostih, kmeč-  
kih starišov siń i zato zna ceniti ne-  
vole ljudstva. Prosi to, naj vūpanje  
ma do njega, tisto vūpanje, štero on  
stāv i nje, ka po skupnom sodelo-  
vanji se doregne blaženost Prekmūrja.  
Dr. *Slavič* Matjaš, vseučeliški pro-  
fesor od dela, štero se je zvršavalo na  
mirovnoj konferenci za mir z Vogrs-  
kov, *Pirc* Jožef, predsednik orlovske  
zveze od orlovske organizacije v  
štero vābi vse prekmūrške dečke, *Se-  
ver* Božidar, župan z D. Lendave od  
shoda, šteroga je meo ravno zdaj v  
Tūrnišći i na šterom je 10 jezero  
ljudi zahtevalo, naj se Radgona ne

odcepi od Jugoslavije, pita i tū zbrāno  
spravišće, naj odkrije svoje zelena  
Radgono gledoč. Celi tabor je zdigno  
roke i zahtevao naj naša vlada vse  
mogoće i potrebne stopnje vćini pri  
obmejnoj komisiji, stera konćnovel-  
javno meje določi, da Radgona naša  
ostane.

Nazadnje se je predsednik or-  
lovskoga okrožja za Prekmurje zah-  
vaivalo v imeni prekmūrskih Orlov  
g. civilnomi komisari, ka je obiskao  
njihovo slavnost, ka je odstrano vse  
zaprke, štere so slavnost štele pres-  
taviti, zadūšiti pa bratom orlom iz  
Slovenije, ki so je prišli iz daleka  
obiskat. Popoldne je govoro ešće g.  
Pušenjak Vlado nadřevizor od lepih  
šadov, šteri so se rodili Prekmurji  
od lanskoga beltinskoga tabora doz-  
daj, kak moćno se razvija kršćanska  
organizacija i naglašūvao, ka v Prek-  
murji vsaki dečko do zadnje kuće  
mora stopiti k „Orlom“, kajti krš-  
ćansko Prekmūrje takće ostane samo  
po kršćanskoj družbi za mladino, štera  
se zove „Orl“. Po govorah se je ig-  
rala i navdūšeno popevala naša himna  
„Lepa naša domovina“, za njov pa  
se razvrstili orli v čete (ćupore, csa-  
pat) i korakali med občinstvom dol  
po vesi. Bi je vidili, kak ponosno,  
kak junaško, bi se potolazili rekoć:  
Dokeć de slovenski rod, slovenski  
kmet meo trdno, kršćansko mislećo  
mladino, štera *Kristušove zapovedi mā  
i je drži*, kak je namen „Orlov“, de  
raseo v moći i diki pred Bogom i  
svetom.

Pa edno ešće. Te dēn so nas-  
topili prvić javno naši domaći krš-  
ćanski dečki, „Orli“. Srce nam je bilo  
od radosti, gda smo je vidili kuražno  
stopati združeno s svojimi prećnimi  
brati. Vidili smo na njihovom obrazi  
veselje i želo. Veselje, ka v kratkom  
ćasi se jih je zbralo više sto v „Or-  
lovsko združjenje“, — želo, ka bi se  
to njihovo število povećšalo, razse-  
jalo iz beltinske, bogojanske i ćren-  
sovske fare v vse drūge prekmūrške,  
ka bi z ednim srcem i z ednov dūšov  
pravo vsaki prekmūrski dečko, evan-  
gelićaneć i katolićaneć: *Slovenski krš-  
ćanski dečko sem, kotriga „Orlov“*.

Mladina, spremi želo svojih paj-  
dašov!

H konci se Bratonćarom toplo  
zahvalimo za lepo slavnost i je opro-  
simo, naj nej na spomin spunijo želo  
naših kršćanskih organizacij: „Kmećka  
Zveza“ „Orl“, podajta si roke.

## Kmećka zveza.

### Do vse kotrig prošnja.

Kmećka Zveza se iz cele dūše  
skrbi, naj pomaga našemi slovenskomi  
ljudstvi. Vnebokrićeća krivica je bila  
dozdaj, ka se je zrnje tū spokūpilo,  
zodpelalo, melo našega lastnoga zrnja  
smo mogli klećeć prositi pa keliko-  
krat zaman še. I će smo jo dobili,  
smo jo mogli podvojeno plaćati, fo-  
ringo tā i nazaj k nam, zaslūžek kūp-  
com tā i nazaj i poleg toga vsaka  
vės ešće foringo v Soboto ali v Len-  
davo po svojo melo, štera se je v  
Ljubljani ali v Celji ali Bog ve kje  
napravila z našega žita te, kda so  
naši mlini ne meli kaj mleti. Naj se  
ta krivica prepreći, naj se to veriž-  
ništvo i odiranje odpravi, prosi k.  
zveza svoje kotrige i občinsko pog-  
lavarstvo na sledeće.

V vsakoj vesi *oprosite* kmete, ki  
pripovajo kaj za odajo, naj naznanijo  
keliko kilogramov so mogoći odati po  
*najvišioj* cenī. Odavalo de se po naj-  
višioj cenī. Obćina naznani svojim  
sirotam, ki morejo zrnje kūpivati, ka  
mā za nje zrnje, predsedništvi kmećke  
zveze v Črensovce pa naznani, keliko  
mā k odaji ešće za drūge sirote v  
Prekmurji. Ooćine, štere pa nemajo k  
odaji, naj sem naznanijo, keliko met-  
rov potrebūjejo zrnja. Stem potom  
kmet dragše oda, zato ka voźnje ne  
trebe plaćivati do železnice niti že-  
leznice, niti trūda trgovci, siromak pa  
li falej kūpi, kak bi mogo sledkar  
državno melo plaćivati pa falej njemi  
pride ne malo, nego dosta. Obā ta  
mela hasek, kmet i siromak! Ne  
modrūjmo, nego pomagajmo, nosimo  
mehko srce, Kristušovo srce v svojih  
prsah, ne pa kamen. Voditeljstvo  
kmećke zveze brezplaćno vzeme na  
sebe te trūd, taisto prosimo od kotrig  
i obćine, naj sirotam falej vse pride,  
iz med šterih so si vnoge že već  
mesecov ne pekle krūha v bogatom  
Prekmurji.

Jun. 14. si to pogućimo v Bel-  
tincih. *Zaupno k. z. pridite 14. junija*  
v Beltince na sestanek! Spravišće  
bomo meli zaodvećara ob treh v šoli  
poleg staroga ćasa. Pogovarjali si  
bomo, kak bi se više povedano spi-  
šūvanje zrnja vršilo i drūge gospo-  
darske reći pa doloćimo ćas pa mes o  
svojih mesećnih sestankov i tabora u  
Soboti. Vsaka faća pošlji svojega za-

upnika (zavüpnika!) Evangeličanci vi tudi! Kmetje, ki te meli kaj za odajo, naj vás tudi pridem kem več na té sestanek. *Naj sme več trgovcov kúpüvati živino v Prekmurji*, je k. z. prošnja vložila v Ljubljano na „vnovčevalnico za živino“. Vsaka občina naj ravno to prosi na té atres. *Plemenske bike i telice* naj moremo tudi drugim trgovcom odati, je k. z. prošnja vložila na kmetijsko družbo v Ljubljano.

**Kmečka Zveza za Prekmürje priredi meseca junija ali julija veliki kmečki tabor v Soboti.** Den ino govorniki se bodo naznanili v Novinah. To bo tabor krščanskoga ljudstva, povabjeni ste vsi katoličanci ino evangeličanci. Če priredijo ljudje z neprščanskoga tabora, šteri delajo proti vsakej veri i duhovnikom v Soboti kakše spravišče se ne bo tisto razklasilo v Novinah. — Prekmürski Slogenci ne idemo na nekrščanska spravišča, (shode) ár smo proti včeniej i veli naših sovražnikov. Krščeniki smo do veri i djanji.

**Blagajnikom kmečke zveze i kmetijskih društev na znanje.** Peneze, štere ste od kotrig nabrali, ne püstitite ležati brez interesa, nego je vložite v Vašo kmečko kaso. Ta kmečka kasa, štero vodijo ne za plačo samo kmeti na hasek kmečkomi ljudstvi je ustanovljena v Črensovcih pod naslovom: Hranilnica in posojilnica v Črensovcih. Ta kasa da intereš od penez kak druge kase od 2% do 3½% zdaj. Z celoga Prekmürja v zeme peneze na intereš. Siromaki tü dobijo najfelej peneze. Komaj smo jo začeli, že na jezere so vložili notri penez. Penez se tü zgübiti ne more, ar je kasa v društvu z drugimi kmečkomi kasami v Sloveniji, šterih je više 500.

**Beltinska kasa** je prosila, naj se vzeme v društvo naših kmečkih kas. Predsedništvo k. zveze je podpiralo prošnja, naj ne prejde penez naših ljudi, šteri je v to kaso vloženi i se prošnja bo poslühnola.

**Kmečka zveza je v Türnišči vstanovljema.** Kotrig ma 200. Predsednik Vojkovič Jožef, podpredsednik ali namestnik Roš Franc, blagajnik Maroša Jožef, tajnik Hovat Jožef, odborniki: Bakan Franc, Lütar Franc i Vidra Mihal. Kotrig ma 200. V törjanskoi fari ešče samo v Renkovcih nemajo k. z. Naznanjeno nam je, da jo bodo tü tudi. Popašcite se malo Renkovčarje.

**Kmečka zveza za Goričance.** Kmečka Zveza je poslala prošnja na poverjeništvu za agrarno reformo v Ljubljano, naj ne da silja z veleposestev vözvoziti, nego je oda na Goričko potrebnim siromakom.

Novine lanske št. 22. i 31. ki ma naj mi je pošlje v Črensovce, plačam je. Urednik.

## Glasi.

**Sv. Trije Kralji v Slov. goričah.** Šteri Prekmürec ne pozna te veličastne romarske cerkve? Skoz 400 let so njo verno obiskávali ravno prekmürski Slovenci. Tükaršnja boža pot se je zopet poživila. Letos ob drugim svetimo najslavesnej svetek presv. Srca Jezusovoga. V tork, sredo in četrtak dne 8., 9. 10. junija se vrši v toj cerkvi tridnevnicu v čast božjemi Srca, štero bodeta vodila dva čč. gg. misijonara z Celja. V tork i sredo zütraj i večer predga i slovesne večernice. Vse tri dneve celi den prilika za sv. spoved. V noči pred svetkom Srca Jezusovoga bo od 9. vüre večer do 5. vüre zajtra na krasnom oltari božega Srca sv. Rešnje Telo izpostavljeno i bodo verniki celo noč z molitvijov i popevanjom slavili predobro Srce Zveličarovo i ga prosili odpüščenja za vse žalitve. Svetek Srca Jezusovoga dne 11. junija se bo obhajo kak se obhajo največši svetki z ranov, poznov in popoldnešnjov slüžbov božjov. K poznoj slüžbi božoj pridejo vse sosedne županije vprocesijah i vse vrši pred poznov slüžbov božjov velikanska procesija s sv. Oltarskim Svestsvom ino s podobov presv. Srca. Lanska slovesnost je bila lepa i genljiva, letošnja mora biti še lepša. Bože Srce je tudi v punoj meri zaslüži. Spovednikov bo dovole na razpolago. Bratje ino sestre iz Prekmürja, na veselo svidenje! Zdrüžimo se v proslavi vse molitve i časti vrednoga božega Srca Jezusovogal

**Delitev zemlje.** Dosta se guči od delitve zemlje. Deljena bo, to je gotovo tak v Jugoslaviji kak na Vögrskom i po drugih državah. Kak pa? Dozdaj postave (pravde, törvénye) za to prinas ešče nega, je pa od regenta Aleksandra podpisana odredba, štere vsebina je: 1) naj se izvrši agrarna reforma, je nastavljenoi ministerstvo za agrarno reformo (v Sloveniji v Ljubljani stanüje), tem pa okrajna ravnateljstva (pri nas v Soboti), občinski odbori za agrarno reformo pa spadajo pod okrajna ravnateljstva za agrarno reformo. Agrarna reforma je diačka reč, i po našem pomeni „prenovljenje zemlje“. Dokač ne de pravde (törvény) za agrarno reformo, de se samo árenda plačüvala za dobljeno zemljo.

Árende se more plačüvati osemkrat teliko za en plüg (1600 kv. klaftrov), keliko eden nosi katasterskih dohodkov pri njivah, desetkrat pa teliko pri trávnikih. V katasteri se najde té dohodek i je ne veliki i se da spremeniti če je zemlja nej dobro klasificirana. Če je zemlja predobra, sme se renda povišati, a ne več kak za 100%, če je pa slaba, sme se pomenjšati.

Árende štrti del pripadne državi da iz nje zdržava urade za agrarno reformo, trije štrti deli se pa denejo v hranilnico za veleposestnika. Če što dobi grünt, v treh letah si mora hižo na njega spraviti; če si je nespova, se njemi vzeme grünt, ravnotak, če zanemari obdelávanje zemlje. Ki prosi fundáš za povanje hiše ga dobi samo na prošnja občinskoga odbora i komisijo, štera pride grünt, vömerit, mora sam plačati. Občine majo juš, za sebe sküпно tudi že zdaj zahtevati zemljo (za šolo, cerkev, špitao, faro itd.), samo naj si zvolijo svoj odbor za agrarno reformo. Ne sme se vzeti veleposestniki nikaj, ne da bi on ali njegov namestnik tudi nazoči ne bio i vse se njemi mora plačati, kak to sledkar pravda določi. Proti vsem odredbam se more v Belgrad na ministerstvo za agrarno reformo apelálvati (prizivati) v 14 dnévah.

**Ki olje (oiij) potrebüje za mlatilni stroj** (mašin za mlatiti), naj ga prosi od „Odseka za prehrano“ z Ljubljane. Prošnja mora župan podpisati i posvedočiti, ka prosilec zaistino ma mašin i ka ljudstvo ž njim da mlatiti.

**Cena mesa** je na Štajarskom štiri korone falejša kak prinas, čeravno je tam živina štiri krone dragša pri kili kak prinas. To je vganka. Što vgoni, ka je tomi zrok?

**Pošteni tat.** V V. Polani je en večer nekomi gospodar i odnešeno platno z plota. Župan da zbornjariti, naj se smilijo oškodüvanoga gospodar i platno nazaj dajo. Še tisto noč je platno nazaj položeno. So še pošteni tatje, je še düšna vest.

**Delavci! Pazite na to!** Delavci, ki so se glasili na delo, naj idejo, posebno z Črnelavec, Gradišča, Ivanovec, Otovec, Tešanovec i drugih krajov. Vozne liste na polovično plačo majo pripravljene pri župani. Plača je dobra, delo se pa odlašá. — To naznanja vsem delavcom komisariat.

**Na prekmürsko misijonsko fundacijo** darüvali v koronah: Balažek Ana, M. Polana 4, z Adrijanec 111. Roža 30, Capot Julia 20, z Bednjáj, Tkalec Štefan 4, Magdič Marija Renkovci, 20, Kühar Antona žena, Ižekovci, 20, Djura Jožef, Malakocija, 20, Kocet Ivan, Črensovci 200, z G. Bistrice: Vučko Matjaš 8, Ritlop Jožef 4, Horvat Janoš 40, Vučko Jožef 1, Djura Jožef 1, Horvat Marija 6, Ftičar Marko, Hotiza, 10, Vučko Andraš, D. Bistrice 4, Občina: Nedelica 450, M. Polana 731, Ižekovci 206, Renkovci 457, Lipa 897, Türnišče 690, Črensovci (drügoč) 40 koron. Penezi odposlani v Celje maja 1—13.

**Živinozdravnik v D. Lendavi** je g. Sok Anton, ki je dozdam bio v Slov. Bistrici.

**Na afrikanske misijone** so darivali v koronah: Tivadar Bara, V. Polana, na krst zamorčka z imenom Bara 30, N. z Gančan 30, Magdič Marija, Renkovci 10, Matjašec Mihal, Lipa, na krüh sv. Antona, 10, Žalig Marko, Túrnišče, na krst deteta z imenom Marija Magdalena 25, za svojega prvejšega krščenca 7, Sobočan Peter, Lipa, na odküp i krst deteta Ivana 85, Düh Ana, Lipa na krst Ivana i Ane 50, Kocet Kata Trnje, na krst Kate 25, Kreslin Ana, D. Bistrica, na krst Jožefa i Ane 50, Horvat Franca, D. Bistrica, na krst France 25, Kelenc Magda, D. Bistrica, na krst Jožefa 25, Horvat Ivan, Žižki, na odküp poganskoga deteta 60, na meše v Namen. M. mešne Zveze 35, na krüh sv. Antona 15, Matjašec Ana, V. Polana, na krüh sv. Antona 30, Kelenc Jula, D. Bistrica, na krst Ferdinanda i Jule 60, Škafar Treza, Črensovci, 20 koron. Vkup 592 K. Odposlani klaverovoj družbi v Ljubljano maja 12.

**Ki razbija shode, spravišča** (gyülés), se kaštiga z zaporem od 1 tjedna do šest mesecov, ki pa neopravičeno nazoči prinjih i na poziv je ne zapusti, se kaštiga z plačov od 10 K do 4000 K.

**Prestave** (teater) so dači podvržene. Izvzete so, če se vršijo v poučne namene od družbe, štera ne dela za dobiček, ali če je dohodek namenjen na dobre cile; pri vešküh cerkvenih ali narodnih slavnostih tüdi nej trebe té dače plačati. Potrebno je pa to vsaki hip prositi od ministra za finance. Prireditel predstav se mora vsikdar naznaniti 24 vör prle na davčni urad i policiji, ali kje té nej, župani.

**Zabavni večer** je melo „Slovensko pevsko društvo“ v Ljutomeri 29. maja. Čisti dobiček je dobilo „podporno društvo narodne šole“.

**Civ. komisar za priklopitev Radgone k. Jugoslaviji.** Dr. G. Lipovšek c. komisar je na predsedništvo deželne vlade na komisijo za mirovno komisijo v Ljubljano poslal brzojavko (telegram), v šteroj naznanja, da sta tabor v Túrnišči z 10 jezero ljudi, i v Bratoncih celi velikanski ljudski shod zahtevala i sklenila ka Radgona kak bistveni del Prekmurja, križišče i gospodarska ednota toga mora pri Jugoslaviji ostati.

**Dar m. gospé † civ. komisara dr. B. Berbuča.** V spomin na svojega dobroga moža, našega † civ. komisara, dr. B. Berbuča je njegov mil. gospa poslala 240 K kak polletno naročnino Novin za 20 sirot v Prekmurji. Gda se mil. dobrotnici v imeni sirot za to dobroto srčno zahvalimo, prosimo te, naj se pri uredništvu Novin zglasijo, da njim je prezplačno dopošlemo. — Urednik.

**Na podporo M. Lista i Novin** so darivali z Gradišča: Rūžič. Jožef, Tudjan Treza, Horvat Martin, po 1 K, Pavlinjek Janoš, Pavlinjek Ana, Ranko Franc, Kos Jožef, Škrilec Ana, Sever Treza, Lukač Matjaš po 2 K, Flegar Janoš, Čirič Franc, Banfi Franc po 4 K, Ratnik Ana, Varga Ana po 6 K, Kolmanko Ana 10 K, Kūhar Jožef 12 K.

**Na kapelo sv. Jeronima v Štrigovi** je Belovič L. žena z Šafarskoga nabrala v črensovskoj i beltinskoj fari 367 K 50 fil.

**Adrijanci.** Dnes tjedan je obhajala naša občina svoje vsakoletno proščenje god presv. Trojstva. Letošnjega proščenja slavnost je podzigno naš domači izvrsten pevski četvéroglasen zbor, šteroga je sprevaljala goslarska igra. Tak pesmarje kak goslarje so nastopili že deloma tüdi v Ameriki i Bridgeportu, v slovenskoj cerkvi sv. Križa, kam so je ešče Francozi hodili poslušat.

## Pošta.

**Gomboc L. Krajna.** Peneze dobo. **Horvat Franc. Št. Vid.** Novine prosi od g. Jeriča, a prle moraš dobro znati nalogo. **Magyar Franciška. Gerečavci.** Prišli so.

**Lebar Marko. Nedelica.** Kepa za vaše réme ne morem dobiti. Eu čas moramo šče počakati, nam piše trgovina. Zglasite se proti jéseni. **Titan Franc Krog.** Prošenih knjig nej. Potrdilo od poslanih penez mi po priliki dajte po kom prek, kda de što tü hodo.

## Dom i svet.

**Jugoslavija.** Začete so se seje v državnem spravišči (narodnom predstavništvu). Sekvestri nad lastninov državljánom (állampolgár) bivše Austro-Vogrške države, štera pripada Jugoslaviji, čeravno še mir né podpisan, ne valajo več; ali tiste osebe, šteri briga sekvester, moro izjaviti, ka odškodnine ne zahtevajo i da z razveljavljenjom sekvestrov nemajo stroškov. **Mirovna pogodba s Madjarskov** še nej podpisana, da so ešče nešteri poslanci ne zvoljeni v Krajini prek Tisze vode, štero so Rumuni se pred partjedni meli zasedeno. Večina poslancov je za to, da mir podpišejo. Sam grof Apponyi se je izrazo, ka nepodpis mirü bi pomeno smrt za Vogrsko. **Rusija.** Boljševiki so začeli ofenzivo proti Polakom, je premagali, šteri na celoj fronti ido nazaj v velkom nerédi iz velikimi zgübami na moštvi i strlivi. **V zvezo narodov** je stopilo dozdej 37 držav, naša Jugoslavija tüdi.

**Meksika.** Generala Carranza so puntarje morili. Ki vmorilca Villo zgrabí, dobi 100 jezero pezet. **Napad na Lenina.** Nekak je strela na boljševiškoga voditela Lenina. Vlada je krivca zaprla, a ljudstvo ga je z voze pustilo. **Francozki predsednik Deschanel** se je z automobilom ponesrečo. Njegov stan je ne nevaren. **Italija.** Železničarje stavkajo. **Česko.** Nova vlada je nastala pod predsednikom Tussarom. Ljudstvo se punta zavoljo dragoče. Vojaštvo je poslano proti njemi.

**Podpis vogrskoga mirü.** Madjari so šteli čakati, kak smo omenili, da bi samo te podpisali mir, kda bi se odebrali poslaniki v krajini pred kratkim še zasédenoj. 65 poslanikov do té krajine še volile. Da bi se pa stem čakanjom dugo odložo podpis, mir je pa čem hitrej potreben, so vsi ministri (ministerski svet) dokončali, ka se mir mora podpisati. Den, šteroga so določili, je juni 4. Telovo, popoldné ob 4.



**Odaja.** Na dugoveškem bregi je 5 plügov oratje zemlje i senožat z sadovnjakom pa z hišov za dolare na odajo. Kúpci se naj glasijo pri Hinko Sterni v Dolnjoj Lendavi.



**Vsaki ki namerava odati ali kúpiti kakše imanje (posestvo), hišo, vilo, kmetijo, grajščino, hotele, industrijo, ali vzeti kaj spodobnoga v najem, — naj se zavüpnno obrne na realitno pisarno Havolik — Simčič v Maribori, Gregorčičova (Schillerova) ulica šte. 6., pritličje, telefon 132.**



Tisk: E. Balkanji Dolnja Lendava.

## Gospodarska Zadruga za Prekmurje, Mursko Polje i Slovenske gorice r. z. z. o. z.

**odáva:** razne tkanine za moške i ženske obleke, vseh vrst začimbe, črevlje, usnje (leder), deske (blanje), stavbeni les (za cimpranje), poljedelske stroje (mašine).

**Küpüje:** pšenico, žito, kukorico, hajdino, proso, oves, kože, pač vse kmečke pridelke. Posredtje (pomaga kúpiti) pri kúpili vekših poljedelskih strojov, kak parnih mlatilnic (mašin za mlatiti), motorov i. t. d.

**Pravico kúpüvati i odavati zadrugi majo samo kotrige.** Nove kotrige (člani) se sprijmejo v zadržno pisarni v Gornjoj Radgoni i pri vseh podržnicah.

**Glavna trgovina i pisarna v Gornjoj Radgoni.**

**Podržnice:** Gornja Radgona, Sobota, Cankova, Dolnja Lendava, Radgona, Križevci pri Ljutomeri (Lotmerki), Beltinci.

## Ivan Kokot

trgovina z mešanim blagom  
(nasproti cerkve)

☛ Dolnja Lendava. ☛

Priporoča svojo veliko zalogo različnoga manufakturnoga blaga kakti:

Zefirjé, druke, šifon, käper, satene, belo platno, cajgé za moške in ženske, štofe i. t. d.

V zalogi zmeraj karbid kak tüdi drügo špecerejsko blago.

Küpüvanje jajc po najvišjih dnevnih cenah.

**Točna postrežba. Zmerne cene.**

## Dolnje-Lendavska

## hranilnica.

(Alsólendvai Takarékpénztár)

Vstanovljena leta v Dolnji Lendavi.  
1873.

Sprejma vloge na hranilne knižice poleg najveksi procentov.

Dava vsakovrstna posojila.

Küpüje dollare i vse vrste vrednostnih papirov, zlate i srebrne peze vsigdar po najvišioj ceni.

Prevzeme vsakovrstne bančne posle i rada da vsakomi tanač v penezni posljaj.